

Ласкаво просимо у ваш новий дім!

Ми раді, що ви зупинилися у нас, і сподіваємося, що ви та ваша родина швидко опануєте новий район! Ми б хотіли, щоб ви почувалися комфортно у своєму новому житлі, а також знайшли спільну мову з сусідами та поважно ставилися один до одного. У цих інструкціях ми, як ваш орендодавець, зібрали для вас усю інформацію, завдяки якій ви зможете скоріше опанувати новий район.

Загальні положення



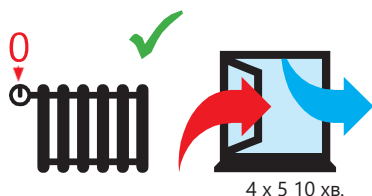
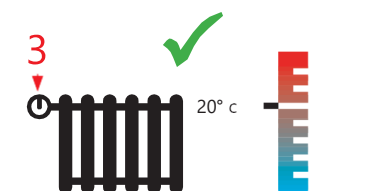
Договір оренди

Договір оренди регулює всі важливі питання між вами та нами – наприклад, розмір орендної плати та оплати експлуатаційних витрат (наприклад, за опалення та воду). Просимо зберігати його у надійному місці!

Правила проживання

Правила проживання містять найважливіші правила спільного життя з вашими новими сусідами – наприклад, час тиші в будинку або те, що ще важливо для забезпечення нормально співіснування.

Правила поведінки в будинку



Опалення

Коли холодно, тепло в будинку можна забезпечити за допомогою батарей опалення, температуру яких можна регулювати за допомогою термостатів. Пам'ятайте, що ви повинні сплачувати за спожиту енергію на додаток до орендної плати (експлуатаційні витрати).

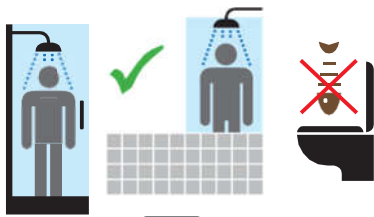
Провітрювання

Приготування їжі, прання одягу, прийняття душу чи ванни призводять до появи вологого повітря в оселі. Щоб запобігти появі цвілі, регулярно провітрюйте приміщення. Потрібно відкривати вікна навстіж на 5–10 хвилин хоча б три-чотири рази на день. Не вмикайте опалення під час провітрювання. Перед відкриттям вікон встановіть температуру опалення на нуль (0).

Після закриття вікон можна знову увімкнути батареї опалення.

Прання та сушіння білизни

Переконайтеся, що прання та сушіння білизни не завдасть будь-якої шкоди будинку, наприклад, появи плісняви, пошкодження водою підлоги або стін. У договорі оренди або правилах проживання буде зазначено де можна сушити білизну.



Ванні кімнати

Використовуйте ванну кімнату тільки для прийняття ванни або душу. Забороняється кидати в унітаз будь-що, крім туалетного паперу. Крім того, забороняється ставати ногами на унітаз.



Водопровідна вода

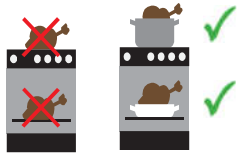
У Німеччині водопровідна вода відповідає якості питної води, її можна спокійно використовувати для приготування їжі та пиття.



Вода

Слідкуйте за тим, щоб велика кількість води ніколи не потрапляла на підлогу – ні у ванній, ні в інших кімнатах будинку. Це може призвести до серйозних пошкоджень будівлі.

Не забувайте, що ви повинні платити за використану воду на додаток до орендної плати.



Приготування їжі

Для приготування їжі використовуйте плиту та духовку на вашій кухні. Не кладіть ніколи продукти безпосередньо на нагрівальні елементи плити або в духовку, а завжди поміщайте їх у відповідну ємність.



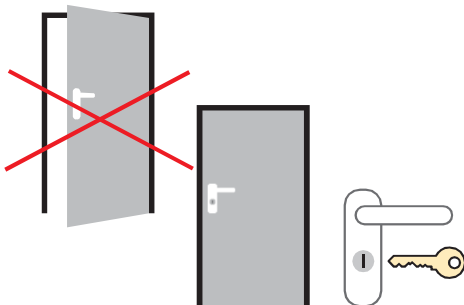
Користування житлом

Забороняється вносити до житла будь-які несанкціоновані зміни. Це стосується, зокрема, всіх ліній електро- і водопостачання. У випадку, якщо ви хочете щось змінити, обов'язково зв'яжіться з нами та отримайте нашу письмову згоду.



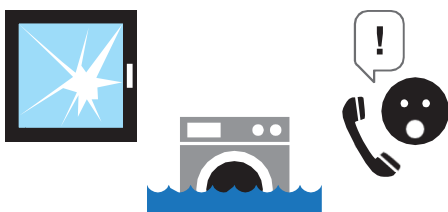
Техніка безпеки

Забороняється розведення відкритого вогню в оселі, на балконі чи в будинку та на відкритих майданчиках.



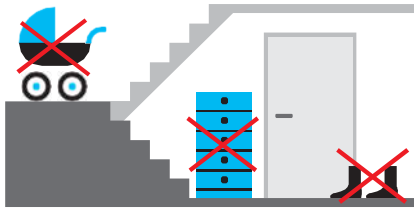
Безпека житла

Двері будинку та підвалу повинні бути завжди зачинені, щоб запобігти проникненню в будинок сторонніх осіб.



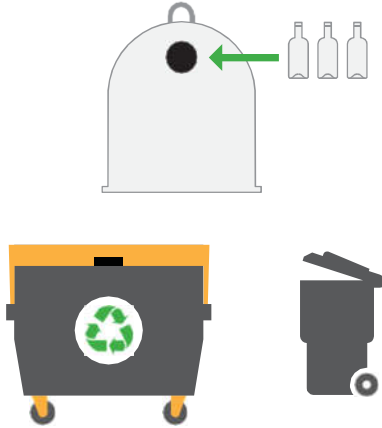
Пошкодження житла чи будинку

У разі серйозного ушкодження (наприклад, прориву водопровідної труби) негайно повідомите нас, щоб ми могли організувати ремонт. Увечері або у вихідні дні телефонуйте за номерами екстрених служб, вказаними на дошці оголошень у вашому будинку.



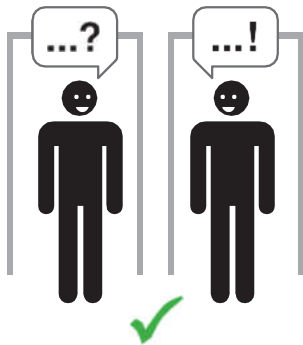
Порядок

Слідкуйте за загальною чистотою. Зверніть увагу, що прогін між поверхами не є частиною вашого житла та не повинен використовуватись як майданчик для розміщення речей. Важливо, щоб він залишався вільним на випадок евакуації. Тому не ставте тут жодних предметів, таких як меблі, дитячі коляски чи взуття.



Куди викидати сміття?

Забороняється кидати сміття на землю поза своїм житлом, на балконі, в туалетах, раковинах або кухонних мийках. У Німеччині відходи поділяються з екологічних міркувань – тому використовуйте різні контейнери, призначені для утилізації відходів у вашому житловому комплексі. Зазвичай існують спеціально позначені контейнери для пластику (наприклад, упакування, банок, пакетів, пластикової плівки, картонних коробок з-під напоїв), кухонних відходів (наприклад, залишки їжі, чаю та кави, яєчна шкаралупа, старі фрукти та овочі, зав'ялі квіти), папери (наприклад, картонні коробки, газети), залишкових відходів (все, що не потрапляє до жодного з інших комунальних контейнерів). За відсутності у вашому районі контейнерів для скла, скляну тару можна поміщати у спеціально встановлені контейнери для збирання скла за його межами. У разі необхідності утилізації меблів або інших великогабаритних предметів, зв'яжіться з нами.



Відносини із сусідами

Сусіди завжди мають ставитися уважно один до одного. У разі виникнення будь-яких непорозумінь, постарайтеся спочатку дружньо переговорити з сусідами. Якщо проблему не вдалося вирішити, зв'яжіться з нами. Ми намагатимемося знайти рішення за взаємною згодою.

Приймання відвідувачів

Обмежень щодо запрошування гостей немає. Але будьте уважні до своїх сусідів. Галасливі свята ніколи не вітаються. Буде добре, якщо ви заздалегідь попередите сусідів. Перш ніж дозволити комусь оселитися у вас, завжди повідомляйте нам про це.

з 22:00 до 6:00



Час відпочинку

Не створюйте шуму у своїй оселі. Забороняється вмикати музичні системи, радіо та телевізори занадто гучно. Це стосується, зокрема, обіднього часу (з 13:00 до 15:00), нічних годин (з 22:00 до 6:00) та всього дня у неділю та святкові дні.



Утримання тварин

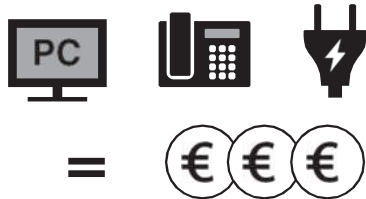
У разі, якщо ви хочете тримати вдома домашню тварину, зв'яжіться з нами заздалегідь. Пам'ятайте, що сусіди можуть бути стурбовані гавкотом чи запахом екскрементів. На прогулянці необхідно тримати собак на повідці.



Готування на грилі

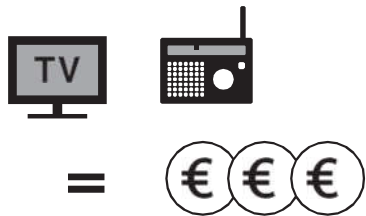
Якщо ви хочете готувати на грилі на своєму балконі, заздалегідь попередьте сусідів, щоб запобігти обурення через дим та запах. Використання гриля дозволяється лише за наявності спеціально відведеного для цього відкритого місця біля вашого житла.

Інтернет, телефон та радіо



Інтернет, телефон, енергія

Якщо інше не зазначено у договорі оренди, необхідно замовляти послуги інтернету, кабельного телебачення та телефонного зв'язку окремо. Це стосується також оплати електроенергії, а якщо у вас встановлено газовий котел для обігріву підлоги, то й оплати газу. У Німеччині працює безліч провайдерів усіх послуг, яких можна вибрати в Інтернеті (наприклад, через сайт www.verivox.de).



Телебачення та радіо

Зв'яжіться з нами, щоб дізнатися, чи можна встановлювати вам антену або супутникову тарілку на балконі. Не забувайте також, що необхідно зареєструвати своє підключення телебачення та радіо в Німеччині у службі внесків ArD, ZDF та «Німецького радіо» та платити за це окремо (www.rundfunkbeitrag.de).

У надзвичайній ситуації



Поведінка у надзвичайних ситуаціях

У разі пожежі або нещасного випадку, зателефонуйте за номером 112, щоб швидко викликати допомогу у надзвичайній ситуації у будь-якому місці. При цьому вкажіть такі дані:

- Особу, що повідомляє
- Що сталося
- Скільки осіб постраждало
- Місце події

Як з нами зв'язатися

У разі пожежі евакууйтеся разом зі своїми близькими у безпечне місце. Забороняється користуватися ліфтом, якщо у будівлі виникла пожежа. Завжди дотримуйтесь вказівок поліції та рятувальних служб.

Потрібна додаткова інформація?

Залишилися якісь питання? Тоді зв'яжіться із нами. З нами можна зв'язатися за наступними контактами: